

ZMLUVA č. 5/2014/ARR o odňatí správy majetku PSK

uzatvorená v zmysle § 6a ods.2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov a § 6, § 17 písm. „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Prešovského samosprávneho kraja“ schválených uznesením Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja č. 25A/2010 zo dňa 2. 3. 2010 v platnom znení

Odovzdávajúci :

Názov : Tatranská galéria v Poprade
Sídlo : Hviezdoslavova 12, 058 01 Poprad
Štatutárny zástupca : PaedDr. Anna Ondrušeková
Bankové spojenie : Dexia banka Slovensko,a.s., pobočka Poprad, č. účtu 8523687100/5600
IBAN: SK54 5600 0000 0085 2368 7100
IČO : 37781481
DIČ : 2021449199

Preberajúci :

Názov: Prešovský samosprávny kraj
Sídlo : Námestie mieru č. 2, 080 01 Prešov
Štatutárny zástupca : MUDr. Peter Chudík, predseda PSK
IČO : 37870475

Čl. I. Úvodné ustanovenia

Odovzdávajúcemu boli na základe Uznesenia Zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja č. 315/2008 zo dňa 19. februára 2008 poskytnuté finančné prostriedky vo výške 800 tis. Sk/slovom: osemsto tisíc Sk/ a to za účelom vypracovania projektovej dokumentácie na akciu: Tatranská galéria – Elektráreň Poprad – rekonštrukcia stavby.

Odovzdávajúci tak vykonal verejné obstarávanie, uzavrel zmluvu o dielo na projektovú dokumentáciu s úspešným uchádzačom : Ing. Bitarovský Jaroslav, projektovú dokumentáciu prevzal a zaplatil za ňu dohodnutú cenu vo výške 26 555,14- € /slovom: dvadsaťšesťtisíc päťstopäťdesiatpäť a štrnásť centov € / 800 000,- Sk, slovom: osemstot tisíc Sk/.

Čl. II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy o odňatí správy je prípravná a projektová dokumentácia s názvom: "Tatranská galéria-Elektráreň Poprad-rekonštrukcia stavby" z mája 2008, vyhotovenej úspešným uchádzačom Ing. Bitarovský Jaroslav, autorizovaným architektom, vedeným pod číslom 4102 A 1, ktorá tvorí prílohu Žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci Regionálneho operačného programu pre programové obdobie 2007-2013:
Prioritná os: 3. Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov a rozvoj CR
Opatrenie: 3.1 Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov
Kód výzvy: ROP-3.1b-2009/02
Názov projektu: „Rekonštrukcia kultúrnej pamiatky Tatranskej Galérie – budova elektrárne
Žiadateľ: Prešovský samosprávny kraj
Subjekt v pôsobnosti žiadateľa: Tatranská Galéria v Poprade
2. Prípravná a projektová dokumentácia bola obstaraná odovzdávajúcou organizáciou so súhlasom zriaďovateľa – preberajúceho a to v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

3. Prípravná a projektová dokumentácia bola uhradená odovzdávajúcou organizáciou v obstarávacej cene: 26 555,14- € /slovom: dvadsaťšesťtisíc päťstopäťdesiatpäť a štrnásť centov € 800 tis. Sk (slovom: osemstotisíc Sk) dňa 15.07.2008 prevodom z bankového účtu číslo: 8523687100/5600 a v tejto sume bola zaúčtovaná č. výpis 2061.
4. Predmet zmluvy sa odníma zo správy ku dňu účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva o odňatí správy majetku PSK organizácii sa vyhotovuje v štyroch origináloch. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy:
 - a. Poverenie na obstaranie prípravnej a projektovej dokumentácie (kópia).
 - b. Podklady z verejného obstarávania (kópia).
 - c. Zmluva o dielo (kópia).
 - d. Prípravná a projektová dokumentácia v jednom pare.
 - e. Faktúra (3x overená kópia vrátane príloh).
 - f. Výpis z bankového účtu, z ktorého je zrejma úhrada za projektovú dokumentáciu (3x overená kópia),
2. Zmluva o odňatí majetku PKS zo správy organizácie je podkladom k odúčtovaniu obstarania majetku – prípravnej a projektovej dokumentácie, s prijatým kapitálovým transferom v odovzdávajúcej organizácii a k zaúčtovaniu majetku v účtovníctve Úradu Prešovského samosprávneho kraja.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle odovzdávajúceho a preberajúceho. Rozhodujúcim dňom pre nadobudnutie účinnosti zmluvy je jej prvé zverejnenie.

V Prešove 20. 03. 2014

V Prešove 20. 03. 2014

Odovzdávajúci :

PaedDr. Anna Ondrušeková, v. r.
riaditeľka Tatranskej galérie

Preberajúci:

MUDr. Peter Chudík, v. r.
predseda PSK

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 03. 04. 2014

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa: 04. 04. 2014



Peter Chudík

predseda

Prešovského samosprávneho kraja

PLNOMOCENSTVO

Ako štatutárny orgán samosprávneho kraja /§ 16 zák. č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajochoch) v znení neskorších predpisov/

splnomocňujem

PaedDr. Annu Ondruškovú,
riaditeľku Tatranskej galérie v Poprade,

aby v mene Prešovského samosprávneho kraja zabezpečila proces verejného obstarávania podľa z. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre organizáciu v pôsobnosti PSK – Tatranskú galériu Poprad, ktorá podala žiadosť o NFP v rámci Regionálneho operačného programu:

- Opatrenie: 3.1 Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov – intervencie do nehnuteľných kultúrnych pamiatok, kód výzvy: „ROP-3.1b-2009/02“.

V Prešove dňa 29. 4. 2010

Záznam

z posúdenia splnenia podmienok a vyhodnotenia ponúk uchádzačov
pri podprahovej metóde s vyššou cenou - užšej súťaži – realizácia projektových prác:

**„Projektovej dokumentácie k investičnej akcii: Rekonštrukcia hlavného
objektu budovy elektrárne – kultúrnej pamiatky v Poprade“**

v zmysle zákona NR SR č.25/2008 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov

- konaného dňa 30.6.2008 v budove Tatranskej galérie, ul. Alžbetina 30, 058 01 Poprad.

1. Pre posúdenie a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti záujemcov, ako aj pre
vyhodnotenie ponúk uchádzačov predmetnej užšej súťaže bola zriadená nasledovná
komisia :
Členovia komisie: Ján Horník - odborne spôsobilá osoba na VO
Szentiványiová Mária - ekonómka TG
Páleník Vincent - technický pracovník TG
2. Do užšej súťaže boli vyzvaní traja záujemcovia . Do súťaže sa viac záujemcov
neprihlásilo. Ponuky predložili traja vyzvaní uchádzači .
Člen komisie Ján Horník overil neporušenosť všetkých obálok a skonštatoval , že všetky
sú neporušené.
3. Menovitý zoznam uchádzačov (očíslovaných podľa termínu doručenia), ktorí predložili
ponuky na hore uvedený predmet obstarávania:

Ceny sú bez DPH

	Uchádzač	Cena
1	PP – IC s.r.o. Ing. Jaroslav Bitarovský, Mládeže 2347/1, 058 01 Poprad	800 000,-
2	MIKO – projekčná organizácia Ing. Tibor Mítura Levočská 4676/18A, 058 01 Poprad	1 190 000,-
3	INAR s.r.o. Ing. arch. Ján Kromka, Mnoheľova 3891/3A, 058 01 Poprad	950 000,-
4		

4. Podmienky účasti po predložení požadovaných dokladov v užšej súťaži splnili všetci traja
uchádzači.
5. Keďže v zmysle súťažných podkladov jediným kritériom bola cena, víťazom hore
vedeného predmetu obstarávania sa stáva uchádzač:

PP – IC s.r.o. Ing. Jaroslav Bitarovský, Mládeže 2347/1, 058 01 Poprad

Prítomní členovia komisie potvrdzujú správnosť vyhodnotenia užšej súťaže akcie výber
dodávateľa:

**„Projektovej dokumentácie k investičnej akcii: Rekonštrukcia hlavného
objektu budovy elektrárne – kultúrnej pamiatky v Poprade“**

V Poprade 30.6.2008

Ján Horník
Szentiványiová Mária
Páleník Vincent

TATRANSKÁ GALÉRIA
Alžbetína 30, 058 01 POPRAD

Titl.
PP – IC s.r.o.
Ing. Bitarovský Jaroslav
Mládeže 2347/1
POPRA D
0 5 8 0 1

Vec

Oznámenie výsledku verejného obstarávania

Na základe vyhodnotenia súťažných ponúk pre výber zhotoviteľa:

**„Projektovej dokumentácie k investičnej akcii: Rekonštrukcia hlavného objektu
budovy elektrárne – kultúrnej pamiatky v Poprade“**

Vám oznamujeme, že Vaša firma sa umiestnila na **1. mieste.**

K úspechu v tejto súťaži Vám blahoželáme a zároveň žiadame o predloženie návrhu ZoD

S pozdravom.

ZMLUVA O DIELO

pre zhotovenie prieskumných a projektových prác číslo: 02/2008

Podľa obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. § 536 uzatvárame túto zmluvu o dielo:

I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Zhotoviteľ : PP -IC s.r.o.
v zastúpení ing. Jaroslav Bitarovský
ul. Mládeže 2347/1
058 01 Poprad
Bankové spojenie : TATRA BANKA a.s., č.u. 262 1380 201/1100
Identifikačné číslo : 364 53 480
DIČ : 003 645 3480

2. Objednávateľ : Tatranská Galéria Poprad
Alžbetiná 30
Bankové spojenie : Dexia banka, č.u. 852 368 7100/7600
Identifikačné číslo : 377 81 481
DIČ : 202 144 91 99

II. PREDMET ZMLUVY

PP- IC s.r.o. Poprad v zastúpení ing. Jaroslav Bitarovský ako zhotoviteľ, sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre objednávateľa vypracuje pre stavbu:

„Tatranská galéria –Elektráreň -rekonštrukcia“

projektovú dokumentáciu v rozsahu PD na realizáciu

Projektová dokumentácia bude realizovaná v rozsahu vid' príloha č.1

Projektová dokumentácia na realizáciu bude spracovaná podľa PD na stavebné povolenie , so zapracovaním pripomienok od zástupcu TG

Projektová dokumentácia bude vypracovaná v súlade so zákonom 237/2000 Z.z. a koordinovaná a odsúhlasená objednávateľom.

III. ROZSAH, OBSAH A SPOSOB PLNENIA PREDMETU

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať PD podľa bodu 1.čl.II. ZoD v rozsahu prílohy č. 4. Szobníka UNIKA pre navrhovanie cien projektových a inžinierskych činností .

2. Projekt každej časti bude vypracovaný v šiestich vyhotoveniach. Na požiadanie objednávateľa, spracovateľ dodá ďalšie vyhotovenie za osobitnú úhradu.

3. Pri vypracovaní predmetu zmluvy bude zhotoviteľ dodržiavať všeobecne záväzné predpisy a normy, ktoré sú platné v čase vypracovania PD.

4. Spolupráca pri realizácii stavby bude v rozsahu autorského dozoru (nie je súčasťou zmluvy).

5. V priebehu realizácie PD je možné pre urýchlenie realizácie stavby dodať na stavbu dielčie výkresy, podľa dohody a so súhlasom objednávateľa.

IV. ČAS PLNENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli na tomto termíne plnenia:

PD na realizáciu

- 30 Júna 2008

2. Pri realizácii diela zhotoviteľ bude koordinovať svoju činnosť s objednávateľom pri výbere materiálov a riešení detailov pri konkrétnych dielčích problémoch na projekte.
3. Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok riadnym vypracovaním projektovej dokumentácie podľa čl.II. ZoD v dohodnutom rozsahu.
4. Odovzdaním sa rozumie odovzdanie projektu objednávateľovi s potvrdením o prevzatí, pričom na preverenie kompletnosti si objednávateľ vymedzuje 3.dni.
5. Termín plnenia predmetu ZoD podľa čl.IV. bod1. sú závislé od spolupôsobenia objednávateľa v čl. V. ZoD a predlžujú sa o čas v omeškaní pri spolupôsobení objednávateľa.

V. CENA DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. V zmysle zákona o cenách č.18/96 a vyhlášky, ktorou sa zákon o cenách vykonáva, je cena stanovená dohodou a činí :

800 000.- Sk

slovom osemsto tisíc Slovenských korún

2. Právo na fakturáciu za vypracovanie predmetu ZoD vzniká dňom odovzdania predmetu diela. Forma úhrady bude prevodným príkazom so splatnosťou 14 dní od dňa doručenia faktúry a odsúhlasenia prevzatých podkladov.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany objednávateľa je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi cenu za rozpracované dielo podľa vykonaných fáz v zmysle dohody.

VI. ZÁRUČNÁ DOBA, ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa podmienok zmluvy, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve. Záručná doba začína plynúť od termínu dodania projektu.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet diela má v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní, zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho zodpovednosti. Záručná doba činí 3 roky.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady predmetu ZoD v zmysle bodu 3.čl.VII do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa, a to prepracovaním resp. upravením predmetu ZoD.

VII. ZMLUVNÉ POKUTY

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s výkonom diela uplatní objednávatel' zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny príslušnej fakturovanej časti za každý omeškaný deň.

2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za predmet plnenia zaplatí objednávatel' úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovaného základu ceny za každý deň omeškania.

VIII. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva vzniká alebo je platná, t.j. právne záväzná prejavom súhlasu s celým jej obsahom. Súhlas musí byť písomný, riadne potvrdený a podpísaný oprávneným zástupcom zmluvnej strany.

2. Táto zmluva je vypracovaná v troch vyhotoveniach, zhotoviteľ si ponechá jednu zmluvu, a objednávatel' dve zmluvy.

3. Zmluva nadobúda účinnosť a platnosť, keď súhlas objednávateľa s obsahom návrhu zmluvy, potvrdený podpisom, je doručený zhotoviteľovi.

Poprad, 20. jún 2008

Za Objednávateľa:
Ing. Ondrušeková
Riaditeľka TG

za Zhotoviteľa:
ing. Bitarovský Jaroslav -konateľ
autorizovaný stavebný inžinier

Príloha č.1 k ZoD

Skladba projektovej dokumentácie pre realizáciu

- A.) Sprievodná správa
- D.) Dokumentácia stavebných objektov
 - stavebná časť
 - statika
 - zdravotníctvo
 - vykurovanie
 - plynofikácia
 - vzduchotechnika
 - elektroinštalácia + EZS
 - elektro požiarne signalizácia
 - MaR
 - Vodovodná prípojka
 - Kanalizačná prípojka
 - Elektrická NN prípojka

FAKTÚRA č.: 01/2008 (Variabilný symbol)		Dodávateľ: PP-IC s.r.o. Poprad Prevádzka : Ulica : ul. Mládeže 2347/1 Mesto : 058 01 Poprad Štát : Slovenská republika IČO : 36 453 480 DIČ : 2021396597 Banka : Tatra Banka a.s. Pobočka : Poprad Číslo účtu : 262 1380 201/1100 SWIFT : IBAN : Obch. reg. : Obchodný register Okresného súdu v Prešove, ODD: Sro, vložka č. 10985/P			
Dátum vyhotovenia : 30.06.2008 Dátum splatnosti : 14.07.2008 Dát. dod. tov./služ. : 30.06.2008 Objednávka číslo : Dodací list číslo : Forma úhrady : Prevodným príkazom Spôsob dopravy : Konštantný symbol : 0508 Dod. a plat. podm. :		Odberateľ: Tatranská Galéria Poprad Alžbetiná 30 058 01 Poprad IČO : 37781481 DIČ : 202 144 91 99			
Na základe zmluvy o dielo č. 02/2008 Vám fakturujem projekčné práce na akciu " Tatranská galéria -elektrárreň- rekonštrukcia, Poprad " - projekt pre realizáciu stavby					
P.č.	Názov a druh tovaru alebo služby	Jednotka	Cena za j.	Množstvo	Spolu
1	projekčné práce PP-IC s.r.o.		800 000,00	1,00	800 000,00
Projekčné Práce - Inžinierska Činnosť Podjavorinskej 3377/24, 058 01 Poprad IČO: 36453480, DIČ: 0036453480				Spolu:	800000,00
Ing. J. Bitarovský Dodávateľ nie je platiteľom DPH				Halierové vyrovnanie:	0,00
Faktúru vystavil Podpis a pečiatka		Celková fakturovaná suma : Sk 800 000,00			
Tel.: 052 /7730873 Fax: 052 /7744407 Fakturovaná suma slovom: osemsto tisíc slovenských korún <i>Preverala 30.6.2008</i>					
ALFA - účtovníctvo, sklad a fakturácia pre Windows. Výrobca: KROS a.s., A. Rudnaya 21, Žilina 010 01, tel.: (041) 707 10 11, http://www.kros.sk					

VÝPIS Z ÚČTU

Dátum podania: 16.07.2008

Vážený klient
Tatranská galéria
príjmový a výdavkový účet
Alžbetina 30
058 01 Poprad

Výpis číslo 61 z účtu 8523687100 - TATR.GALER.POPRAD ZU v mene SKK zo dňa 15.07.2008
IBAN SK54 5600 0000 0085 2368 7100 BIC kód banky KOMASK2X
Produkt: Bežný účet

Doručovanie výpisu: Poštou

	SKK	EUR
Predchádzajúci výpis zo dňa 14.07.2008 mal zostatok	824.410.04	27.365.40
Počet kreditných položiek 0 v sume spolu	0.00	0.00
Počet debetných položiek 3 v sume spolu	-813.229.00	-26.994.26
Nový zostatok na vašom účte	11.181.04	371.14

Transakcie uskutočnené na vašom účte

Dátum	Valuta	Popis operácie	Obraty SKK/EUR
15.07.2008	15.07.2008	000000 0490118027/0900	-13.209.00
		VS:0000603908 KS:0308	(-438.46 EUR)
15.07.2008	15.07.2008	000000 2621380201/1100	-800.000.00
		VS:0000012008 KS:0308	(-26.555.14 EUR)
15.07.2008	16.07.2008	Poplatok za výpis	-20.00
			(-0.66 EUR)

Hodnoty uvedené v EUR sú informatívne a sú prepočítané fixným konverzným kurzom 1 EUR = 30.1260 SKK.

*** Koniec výpisu číslo 61 ***

Strana 1/1 ***

Platobný poukaz Skratka druhu PLP: PLPDF Číslo PLP: 174/08 Dátum PLP: 15/07/2008 Variabilný symbol: 012008 KS: 0308 ŠS:	Faktúra došla dňa: 03/07/2008 Kniha došlých faktúr: 01/07/2008 Číslo faktúry: 174/08 Ext. číslo faktúry: 012008 Splatnosť faktúry: 14/07/2008
Finančný doklad bol vecne a číselne preskúmaný a upravený na čiastku SKK 800 000,00 dňa: 15.7.2008	
Podpis osoby zodpovednej za účtovný prípad:	
Platobný poukaz Uhradte SKK: 800 000,00 slovom Osemstotisíc SKK 0 Hal <i>Konverzný kurz: 30.1260, Suma [EUR]: 26 555.14</i> z nášho účtu: 8523687100 Dexia , kód banky: 5600 príjemcovi: PP-IC s.r.o. Poprad, Mládeže 2347/1, 05801 Poprad na jeho účet: Tatra banka a.s. 2621380201 / 1100 účel: investície-projekty EL. Odoslaná záloha SKK Príkaz na realizáciu úhrady:	

Účtovací predpis				
AÚ	Má dať	Dal	OŠ	EO
321-1	800 000,00			
221-08 2 0 6 717 002 52 2		800 000,00		

Predložené na úhradu:

dňa:

15.7.08

podpis:

Podpis osoby zodpovednej za
zaúčtovanie:

Finančná kontrola - predbežná, v súlade so zákonom 502/2001 Z. z.

Finančná operácia je finančne krytá v súlade so zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade so schváleným rozpočtom a platnou rozpočtovou klasifikáciou.

dňa:

15.7.08

podpis: